

Sommaire

Préface

Margarita BORREGUERO ZULOAGA et Sonia GÓMEZ-JORDANA FERARY	11
---	----

Première partie

Marqueurs du discours en espagnol, français et italien : études contrastives interlinguistiques

1. Segnali discorsivi a confronto. Dati e teoria, un percorso integrato Carla BAZZANELLA	35
2. Valeur centrale et traitement de la polysémie : les emplois non temporels de <i>encore</i> et <i>todavía</i> Sandrine DELOOR	47
3. La reformulation et le discours scientifique en espagnol et en français : à propos des instructions sémantico-pragmatiques de <i>en efecto</i> et de <i>en effet</i> María Marta GARCÍA NEGRONI et Sybille SAUERWEIN SPINOLA	61
4. <i>Vraiment / veramente</i> : analogies et contrastes Elisaveta KHACHATURYAN et Elena VLADIMIRSKA	75
5. <i>Al contrario</i> (esp.) / <i>al contrario</i> (it.), <i>en cambio</i> (esp.) / <i>invece</i> (it.): codificación semántica y funcionamiento discursivo Eugenia SAINZ GONZÁLEZ	89
6. Il connettore <i>infatti</i> e i suoi corrispettivi francesi: distribuzione, funzioni, uso Laura SERGO	105

Deuxième partie

Marqueurs du discours en espagnol, français et italien : études contrastives intralinguistiques

7. Connettivi e gerarchie testuali tra morfologia, sintassi e punteggiatura. Note a partire dall'italiano Angela FERRARI	119
--	-----

8. Del umbral de la acción al umbral del razonamiento. El valor epistémico del operador <i>de entrada</i> Anna LÓPEZ SAMANIEGO	137
9. Sobre el uso de <i>que</i> con los marcadores de reformulación explicativa en español escrito Silvia MURILLO ORNAT	155
10. La notion de particules énonciatives en français. Analyse comparative de <i>tout de même</i> et de <i>quand même</i> Denis PAILLARD	165
11. Los marcadores discursivos interrogativos en español: semejanzas y diferencias Margarita PORROCHE y José LAGUNA	179
12. <i>Así que</i> y <i>así pues</i> : la función de la conjunción <i>que</i> , los rasgos de manera y la referencia anafórica Teresa María RODRÍGUEZ RAMALLE	191
13. De la connexion à la modalisation : le cas de <i>et pourtant</i> , <i>et alors</i> <i>et encore</i> , <i>quoique</i> Laurence ROUANNE	205
14. Connexion et rupture : <i>or</i> , <i>alors</i> , <i>maintenant</i> marqueurs discursifs Charlotte SCHAPIRA	221
15. La noción de <i>patrón discursivo</i> y su utilidad en la descripción de los marcadores del verbo <i>parecer</i> Raquel TARANILLA GARCÍA	233

Troisième partie

Les marqueurs du discours dans l'histoire des langues romanes

16. Sintaxis, texto y discurso: la historia de <i>por cierto</i> Silvia IGLESIAS RECUERO	251
17. Prejuicios y apriorismos en la investigación histórica sobre marcadores discursivos (con algunas notas sobre <i>así las cosas</i>) Lola PONS RODRÍGUEZ	285
18. Conexión y conectores aditivos en español: Estudio diacrónico M ^a Elena AZOFRA SIERRA	305

19. Problemas en torno a la caracterización de un marcador del discurso en español medieval: el caso de <i>he</i> Andrés ENRIQUE-ARIAS et Laura CAMARGO	323
20. Reconsideración y argumentación en la evolución de los marcadores <i>al fin</i> y <i>al cabo</i> y <i>después de todo</i> María Pilar GARCÉS GÓMEZ	333
21. <i>Aliás</i> : contribution à l'étude diachronique d'un marqueur du discours en portugais Ana Cristina M. LOPES	345
22. Análisis diacrónico del marcador <i>por cierto</i> : del español clásico al español actual Santiago U. SÁNCHEZ JIMÉNEZ	355

Quatrième partie

L'acquisition des marqueurs de discours en français et italien langues étrangères

23. Marcadores discursivos en la interlengua de aprendices de italiano L2 Pura GUIL	373
24. L'acquisition L2 de langues proches : expression de la continuation et de l'itération en français et italien L2 Cecilia ANDORNO et Sandra BENAZZO	387
25. Marqueurs discursifs connectifs chez des locuteurs de L2 très avancés : le cas de <i>alors</i> et <i>donc</i> en français et de <i>entonces</i> en espagnol Lars FANT et Victorine HANCOCK	409
26. <i>Direi che</i> : strategie di mitigazione nell'interazione di un'apprendente "quasi nativa" Franco PAULETTO e Camilla BARDEL	425